

**ISTRUZIONE E FORMAZIONE**

LEONOVA TATIANA

09/2021 - ATTUALE Parma, Italia

**LAUREA MAGISTRALE LANGUAGE SCIENCES AND CULTURAL STUDIES FOR SPECIAL NEEDS**

Università degli Studi di Parma

- Language education for special needs
- Language learning, teaching and assessment
- Cognitive linguistics
- Soft skills for language learners and teachers

**Campo di studio** Discipline artistiche e scienze umanistiche

08/2008 - 06/2013 Mosca, Russia

**LAUREA SPECIALISTICA RUSSA TRADUZIONE E TRADUTTOLOGIA** Università statale russa per le discipline umanistiche

Linguistica generale, Grammatica della lingua inglese, Fonetica  
Teoria e pratica di traduzione (inglese, italiano)  
Italiano, Letteratura italiana

**120-HOUR PREMIER TEFL COURSE** The TEFL.org

Teaching English as a Foreign Language (TEFL)  
Teaching English to Speakers of Other Languages (TESOL)

**Sito Internet** <https://www.tefl.org/>

Parma, Italia

**ESPERTO DELL'APPRENDIMENTO LINGUISTICO (PARTECIPAZIONE AL CORSO DI 80 ORE)**

Università di Parma

**Sito Internet** <https://www.elicom.unipr.it/it/formazione/corso-di-formazione-diventare-un-esperto-dell-apprendimento-linguistico/38/>

01/03/2023 - 17/06/2023 Parma, Italia

**CLIL FOR RUSSIAN LANGUAGE (CORSO DI 100 ORE)** Università di Parma

**Sito Internet** <https://www.unipr.it/en>

**COMPETENZE LINGUISTICHE**

Lingua madre: **RUSSO**

Altre lingue:

	COMPRESIONE		ESPRESSIONE ORALE		SCRITTURA
	Ascolto	Lettura	Produzione orale	Interazione orale	
<b>INGLESE</b>	C1	C2	C2	C2	C1
<b>ITALIANO</b>	C2	C1	C2	C2	C1

*Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato*

**COMPETENZE DIGITALI**

Padronanza del Pacchetto Office (Word Excel PowerPoint ecc) | Social Network | Posta elettronica | Android | Windows | Conoscenza di software per videochiamate (Teams, Skype, Zoom, Google Meet)

● **ESPERIENZA LAVORATIVA**

---

08/2018 Vignola, Italia

**INSEGNANTE DI LINGUE** SCUOLA DI LINGUE 4YOU LEARNING

---

Insegnante (inglese e russo)

Preparazione agli esami internazionali (KET, PET, FCE, BULATS)

09/2018 - 09/2019 Bologna

**INTERPRETE (FIERA CERSAIE)** CERAMICHE GARDENIA ORCHIDEA, VESACE CERAMICS

---

Interprete per lo stand di Gardenia Orchidea, Versace Ceramics

Interpretariato e rapporto con i clienti

08/2016

**INSEGNANTE DI LINGUE, INTERPRETE FREELANCE**

---

Insegnante di lingue (russo, inglese, italiano per stranieri)

Collaborazione con le scuole private ed aziende

Interpretariato durante le riunioni e presentazioni in azienda

02/2014 - 02/2015 Balabanovo, Russia

**INTERPRETE E TRADUTTRICE** CERAMICA LLC FREELITE

---

Interprete per il personale tecnico durante l'assemblaggio macchine e il training formativo

Traduzioni orali e scritte dall'italiano al russo

Traduzioni di manuali, contratti, documentazione

09/2013 - 06/2016 Oznobkino, Russia

**INSEGNANTE DI LINGUE** ISTITUTO PRIVATO WELCOME

---

Insegnante di inglese

Educatrice e insegnante in campo estivo linguistico

Preparazione agli esami internazionali (KET, PET)

06/2012 - 09/2012 Virginia Beach, Stati Uniti

**ASSISTENTE ALLA VENDITA (TIROCINIO NEGLI STATI UNITI)** WORK AND TRAVEL EXCHANGE PROGRAMME

---

Vendita oggettistica in un souvenir shop in Virginia Beach

---

● **ULTERIORI INFORMAZIONI**

**COMPETENZE ORGANIZZATIVE**

- Leadership ■ Buona gestione nel lavoro di gruppo, lavorando in campi estivi, anche residenziali, con bambini ed adolescenti
- Esperienza in organizzazione di eventi per bambini
  - Buona capacità organizzativa, acquisita come coordinatore di mostre ed eventi nel periodo estivo a Mosca (freelance).

**COMPETENZE COMUNICATIVE E INTERPERSONALI**

- Capacità comunicative ■ Attraverso la mia esperienza come insegnante e interprete ho acquisito una valida capacità di contatto e comunicazione.
- Buona capacità di adattamento, acquisita attraverso la mia esperienza di lavoro e vita negli USA e in Italia.
-